

**Gen.Dep.Of Dubai Civil Defence**

**Prevention & Safety Dept**

**Companies Approval & Licensing sec**

**الادارة العامة للدفاع المدني- دبي**

**إدارة السلامة الوقـائية**

**قسم اعتماد وترخيص الشركات**

المواصفات الفنية

**Technical Specifications**

**تاريخ تقديم الطلب : / /**

|  |
| --- |
| **بيانــات مــوزع لوكيـــل** |
| **Distributer for Agent Data** |
| **اســم الشـركــة** |  | **Company Name** |
| **نــوع الترخيص** |  **( تجديد / جديد / إضافة / تعديل )** | **Company Type** |
| **رقـــم المعاملـة** |  | **The Transaction Number** |
| **تاريخ انتهاء قيد الوكالة** |  | **Agency Expiry Date** |
| **معيــار الاختبــار** |  | **Test Standard** |

**عدد مرات تقديم الطلب ( )**

|  |
| --- |
| بيانــات المعـــدة |
| **Equipment Data** |
| **جهــــة الاختبــــار**  |  | Test facility |
| **جهــــة إصدار الشهادة** |  | **Name of certification** |
| **المعدة / الجهاز / المادة** |  | **Equipment / Device / Material** |
|  |
| **النـــــــوع** |  | **Type:** |
|  |
| **الاســـم التجاري** |  | **Trade Name To Equipment** |
|  |
| **اســــم المصنـع** |  | **Factory Name** |
| **بلــــد الصنــــع** |  | **Made In:** |
|  |
| **رقــم شهــادة السلامــة** |  | **Certificate Safety No.** |
| **المواصفــات** | **Models: FP400 Fire Resistant Cable LSOH outer Covering,****Type: Stranded Conductor Only,****Rated Voltage: 600/1000 V,****Cross-sectional Area: 1.0, 1.5, 2.5, 4.0, 6.0, 10, 16, 25, 35, 50, 70, 95, 120, 150, 185, 240, 300, 400 mm²****Core construction: 2, 3 & 4,****Rated: 180 Min** | **Specification** |

|  |  |
| --- | --- |
| **الاســـم :** --------------------------------- | اتعهد بصحة البيانات والمعلومات المدونة وبصحة وقانونية كافة المستندات والوثائق المقدمة مع تحمل المسؤولية كاملةً |
| **التوقيع :** --------------------------------- |

|  |  |
| --- | --- |
|  Official use ( Accreditation Committee ) : | الاستخـدام الرسمــي ( لجنــة الاعتمــاد ) : |
|  | **اســم الموظف المستلم :** **Recipient employee**  |  | **تاريــخ استــلام الطلــب :****Application Received Date**  |
|  | **تاريــخ اعتمــاد الطلـب :****Application approval Date**  |  **موافـق**  **مرفوض**  **Reject** **Approved** | **اعتمـــاد الطلــــب :****Application approval** |
|  | **الملاحظـــات :****Notes**  |

**نموذج DCD-PSD-138 الإصدارة 1**

**رؤيتنا: أن تكون دولة الإمارات العربية المتحدة من أفضل دول العالم في تحقيق الأمن والسلامة**

**ختم وتوقيع اللجنة :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| يشترط لإصدار ترخيص موزع لوكيل التقديم الإلكتروني للمستندات الآتية : |  | **Required Documents to issue the Distributor for Agent license ( electronic submission only)** |
| **1** | **الرخصة التجارية (سارية المفعول) من جهات الترخيص المختصة بإمارة منطقة النشاط** * **يجب إضافة نشاط الدفاع المدني حسب تصنيف أنشطة الدفاع لدى الدائرة الاقتصادية**
 |  | **Commercial License Issued By Licensing Concerned Authority At The Respective Emirate Where Activity Is Carried Out Must be valid.*** **Adding Civil Defence activity should be as per Economic Department classification.**
 | **1** |
| **3** | **جواز سفر طالب الترخيص ساري المفعول .** |  | **Applicant’s Valid Passport Photo Copy**  | **3** |
| **4** | **كشف بالأجهزة و المعدات و المواد المطلوب ترخيصها .** |  | **List Of Equipments/Devices Shall Be Provided**  | **4** |
| **5** | **اتفاقية التوزيع المبرمة بين الوكيل الرسمي المعتمد لدى الدفاع المدني وبين الموزع طالب الترخيص مبينا بها نوعية الأجهزة و المعدات و المواد المطلوب ترخيصها مصدقة من كاتب العدل .** |  | **Distribution Agreement Signed With Approved Agent And Attested By Notary Public, Stating Equipments/Devices .**  | **5** |
| **6** | **تقارير اختبار للأجهزة و المعدات و المواد المراد ترخيصها صادرة من مختبر معترف به محليا و عالميا معتمد لدى القيادة تثبت مطابقة هذه الأجهزة و المعدات و المواد للمقاييس و المواصفات الوطنية و العالمية المعترف بها (لا تقبل تقارير اختبار العينات)،في حالة إذا كان الوكيل مرخص بإمارة غير الامارة المطلوب ترخيص الموزع بها**  |  | **Equipments/Devices Testing Reports Issued By Locally & Internationally Accredited Laboratory Approved By Civil Defence Ghq Proofing Products Are Confirm And Tested To International Acceptable Standards As Per Local Authority Requirements (Samples Tests Are Not Accepted), In Case The Agent Is Licensed In Different Emirate.**  | **6** |
| **7** | **شهادة مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة بالدولة صادرة من هيئة المواصفات و المقاييس بالدولة ( يقتصر ذلك على الأجهزة و المعدات و المواد التي لها مواصفات قياسية بالدولة ) في حالة إذا كان الوكيل مرخص بإمارة غير الإمارة المطلوب ترخيص الموزع بها .** |  | **Certificate Of Standardization Issued By Uae’s Standards & Meteorology Authority For The Products (If There Is Any), In Case The Agent Is Licensed In Different Emirate.**  | **7** |
| **8** | **كتيبات أصلية فنية للمواصفات الخاصة بالأجهزة و المعدات و المواد المراد ترخيصها في حالة إذا كان الوكيل مرخص بإمارة غير الإمارة المطلوب ترخيص الموزع بها .** |  | **Technical Specification Brochure Shall Be Provided In Case Agent Is Licensed In A Different Emirate.**  | **8** |
| **9** | **توفير عينات من الأجهزة و المعدات و المواد المطلوب ترخيصها للإدارة المختصة للفحص والمطابقة في حالة إذا كان الوكيل مرخص بإمارة غير الإمارة المطلوب ترخيص الموزع بها .** |  | **Samples Of Equipment’s / Devices Shall Be Provided For Testing And Conformity**  | **9** |
| **10** | **ترجمة رسمية معتمدة إلى العربية لجميع المستندات و الوثائق المطلوب و التي تحمل لغات غير اللغة العربية .** |  | **Authenticated Legal Translation Of All Documents From Non-Arabic To Arabic Language.** | **10** |
| **11** | **رسالة تعهد صادرة من الوكيل المرخص بضمان جميع الأجهزة و المعدات التي سيتم اعتمادها وتوريدها للمشاريع المختلفة لمدة من ثلاث إلى خمس سنوات حسب طبيعة الجهاز أو المعدة**  |  | **Undertaking Letter From The Appointed Agent To Declare All Products Are Under Warranty For 3- 5 Years Based On The Nature Of Each Product.**  | **11** |
| **12** |  **شهادة قيد الوكالة وزارة الاقتصاد سارية المفعول (الوكيل المعتمد)** |  | **Certificate Of Registration Of Agency Agreement Issued By Ministry Of Economy. (should be Valid )** | **12** |
| **13** | **ترخيص الوكيل المعتمد من جهات الترخيص المختصة بإمارة منطقة النشاط (ساري المفعول)** |  | **Authorized agent license Issued By The competent licensing authorities in the Emirate of activity area** | **13** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| تقدم أصول جميع المستندات والوثائق المطلوبة للسلطة المختصة لمضاهاتها مع الصور. |  | **Original Documents / Certificates Shall Be Presented To Ensure Submitted Copies Are True Ones.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| الشروط الفنية المطلوبة لترخيص موزع لوكيل  |  | **Technical Requirements For Licensing distributor of agent**  |
| **1** | **توفير عينات للأجهزة والمعدات والمواد المراد ترخيصها**  |  | **Sample Of Equipment Shall Be Provided .** | **1** |
| **2** | **الاقتصار على نشاط بيع الأجهزة والمعدات والمواد المراد ترخيصها**  |  | **Must Involve In Selling Of His Product Only.**  | **2** |
| **3** | **ارتباط الموزع في ترخيصه بترخيص الوكيل طبقا لقانون الوكالات التجارية .** |  | **Agent & Distributor Civil Defence Approval Shall Expire** **On The Same Date**  | **3** |
| **4** | **أن تكون جميع الأجهزة و المعدات والمواد موردة من قبل الوكيل المرخص .** |  | **All Products & Materials Must Be Supplied By Approved Agent.**  | **4** |
| ملاحظة : ارفاق الاتفاقيات – شهادة **COC**- نموذج المواصفات – شهادة سلامة المنتج على قرص مدمج |  | **Note: Attaching agreements - Certificate COC- Model Specifications - Product Safety Certificate on CD-ROM** |